



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

Auszug Extract

aus der EG-Genehmigung Nr. : e9*96/79*0028*00 bis/up to ..*05,
from EC-approval no. e9*98/14*0028*06 bis/up to ..*10,
e9*2001/116*0028*11 bis/up to ..*17

und dem Gutachten Nr. : 56KG0223-02 vom 2007-08-02
and expert report no. from

Fahrzeughersteller : Volvo (S)
Vehicle manufacturer

Fahrzeugtyp Vehicle type	Variante(n) / Version(en) Variant(s) / Versions(s)	Gen.-Nr. Approval no.
T	TS????, TR????	e9*96/79*0028*00 bis ..*05 up to e9*98/14*0028*06 bis ..*10, up to e9*2001/116*0028*11 bis ..*17 up to

An o.a. Fahrzeugen, die im Geltungsbereich der StVZO zugelassen sind oder zugelassen werden sollen, dürfen gemäß § 19 Abs. 3 Nr. 1.b und Abs. 7 StVZO folgende Fahrzeugteile nachträglich ein- oder angebaut werden:
The above mentioned vehicles, which are authorized or are due to be authorized under the terms of the StVZO, may be retrofitted with the following vehicle parts according to § 19 para. 3 no. 1.b and para. 7 StVZO:

Ifd. Nr. No.	Fahrzeugteil Vehicle part			Randbedingungen Requirements				Auflagen Conditions	
	Reifengröße Tyre size	Mind.- spez. Min. specif.	Radabmessungen Wheel size	Version	Radkennzeichnung Leichtmetallräder Marking on light alloy wheels				
1	205/65 R15 M+S	90Q	6,5Jx15 ET43	TS43??	---	9157508	Argon	9485093	A), 2), 7)
					Lysithea	9173544	Musca	8672149 [#]	
					Saurus	30639360			
	215/55 R16	90W	7Jx16 ET49		Icarus	8623855	Eurus	30647471 [#]	
				Metis	9173552	Miram	9173114	A), 1), 7)	
225/55 R16			Regulus	3524367	Sirius	8646874			
			Ursa	8672150 [#]	Xenia	30639359			
225/50 R17	90W	7.0Jx17 ET49	Arrakis	3524154	Canopus	9173163			
				Interceptor	8634739 [#]	Interceptor	30748334 [#]		
2	205/65 R15	90V	6,5Jx15 ET43	TS48??	---	9157508	Argon	9485093	A), 2), 7)
					Lysithea	9173544	Musca	8672149 [#]	
					Saurus	30639360			
	215/55 R16	90W	7Jx16 ET49		Icarus	8623855	Eurus	30647471 [#]	
				Metis	9173552	Miram	9173114	A), 1), 7)	
225/55 R16			Regulus	3524367	Sirius	8646874			
			Ursa	8672150 [#]	Xenia	30639359			
225/50 R17	90W	7.0Jx17 ET49	Arrakis	3524154	Canopus	9173163			
				Interceptor	8634739 [#]	Interceptor	30748334 [#]		



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

aus der EG-Genehmigung Nr. : e9*96/79*0028*00 bis/up to ..*05,
 from EC-approval no. e9*98/14*0028*06 bis/up to ..*10,
 e9*2001/116*0028*11 bis/up to ..*17

Ifd. Nr. No.	Fahrzeugteil Vehicle part			Version	Randbedingungen Requirements				Auflagen Conditions		
	Reifengröße Tyre size	Mind.-spez. Min. specif.	Radabmessungen Wheel size		Radkennzeichnung Leichtmetallräder Marking on light alloy wheels						
3	205/65 R15	90V	6,5Jx15 ET43	TS61?? TS65??	---	9157508	Argon	9485093	A), 2), 3), 7)		
					Lysithea	9173544	Musca	8672149 [#]			
					Saurus	30639360					
	215/55 R16 wahlw. 225/55 R16	90V	7Jx16 ET43		Helia	8682441				A), 1), 3), 7)	
					Icarus	8623855	Eurus	30647471 [#]			
			7Jx16 ET49		Metis	9173552	Miram	9173114			
	225/50 R17	90V	7Jx17 ET49		Regulus	3524367	Sirius	8646874			A), 1), 3), 7)
					Ursa	8672150 [#]	Xenia	30639359			
					Arrakis	3524154	Canopus	9173163			
7,5Jx17 ET43			Interceptor	8634739 [#]	Interceptor	30748334 [#]					
7,5Jx17 ET49			Otrera	30664307							
Orestes			30643770	Orpheus	30647472 [#]						
4	205/65 R15	87W	6,5Jx15 ET43	TS61?? TS65??	---	9157508	Argon	9485093	A), 2), 4), 7)		
					Lysithea	9173544	Musca	8672149 [#]			
					Saurus	30639360					
	215/55 R16 wahlw. 225/55 R16	87W	7Jx16 ET43		Helia	8682441				A), 1), 4), 7)	
					Icarus	8623855	Eurus	30647471 [#]			
			7Jx16 ET49		Metis	9173552	Miram	9173114			
	225/50 R17	87W	7Jx17 ET49		Regulus	3524367	Sirius	8646874			A), 1), 4), 7)
					Ursa	8672150 [#]	Xenia	30639359			
					Arrakis	3524154	Canopus	9173163			
7,5Jx17 ET43			Interceptor	8634739 [#]	Interceptor	30748334 [#]					
7,5Jx17 ET49			Otrera	30664307							
Orestes			30643770	Orpheus	30647472 [#]						
5	205/65 R15	90H	6,5Jx15 ET43	TS79??	---	9157508	Argon	9485093	A), 2), 3), 7)		
					Lysithea	9173544	Musca	8672149 [#]			
					Saurus	30639360					
	215/55 R16 wahlw. 225/55 R16	90H	7Jx16 ET43		Helia	8682441				A), 1), 3), 7)	
					Icarus	8623855	Eurus	30647471 [#]			
			7Jx16 ET49		Metis	9173552	Miram	9173114			
	225/50 R17	90H	7Jx17 ET49		Regulus	3524367	Sirius	8646874			A), 1), 3), 7)
					Ursa	8672150 [#]	Xenia	30639359			
					Arrakis	3524154	Canopus	9173163			
7,5Jx17 ET43			Interceptor	8634739 [#]	Interceptor	30748334 [#]					
7,5Jx17 ET49			Otrera	30664307							
Orestes			30643770	Orpheus	30647472 [#]						
	Orpheus	30635517 [#]	Thor	8634737							
	Thor	8694521	Sentinal	9499039							
	Sentinal	8682134									



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

aus der EG-Genehmigung Nr. : e9*96/79*0028*00 bis/up to ..*05,
 from EC-approval no. e9*98/14*0028*06 bis/up to ..*10,
 e9*2001/116*0028*11 bis/up to ..*17

Ifd. Nr. No.	Fahrzeugteil Vehicle part			Randbedingungen Requirements				Auflagen Conditions		
	Reifengröße Tyre size	Mind.-spez. Min. specif.	Radabmessungen Wheel size	Version	Radkennzeichnung Leichtmetallräder Marking on light alloy wheels					
6	205/65 R15	89V	6,5Jx15 ET43	TS74?? TS79?? TR79??	---	9157508	Argon	9485093	A), 2), 4), 7)	
					Lysithea	9173544	Musca	8672149 [#]		
	215/55 R16 wahlw. 225/55 R16	89V	7Jx16 ET43		Helia	8682441				A), 1), 4), 7)
					Icarus	8623855	Eurus	30647471 [#]		
			Metis		9173552	Miram	9173114			
			Regulus		3524367	Sirius	8646874			
	225/50 R17	89V	7Jx17 ET49		Ursa	8672150 [#]	Xenia	30639359		
					Arrakis	3524154	Canopus	9173163		
			Interceptor		8634739 [#]	Interceptor	30748334 [#]			
			Otrera		30664307					
Orestes			30643770	Orpheus	30647472 [#]					
Orpheus			30635517 [#]	Thor	8634737					
7	205/65 R15	90V	6,5Jx15 ET43	TS72??	---	9157508	Argon	9485093	A), 2), 7)	
					Lysithea	9173544	Musca	8672149 [#]		
	215/55 R16	90V	7Jx16 ET49		Saurus	30639360				
					Icarus	8623855	Eurus	30647471 [#]		
			Metis		9173552	Miram	9173114			
			Regulus		3524367	Sirius	8646874			
	225/50 R17	90V	7Jx17 ET49		Ursa	8672150 [#]	Xenia	30639359		
					Arrakis	3524154	Canopus	9173163		
			Interceptor		8634739 [#]	Interceptor	30748334 [#]			
8	215/55 R16 M+S	90Q	7Jx16 ET49	TS90??	Icarus	8623855	Eurus	30647471 [#]	A), 1), 7)	
					Metis	9173552	Miram	9173114		
	225/55 R16	90W	7Jx17 ET49		Regulus	3524367	Sirius	8646874		
					Ursa	8672150 [#]	Xenia	30639359		
	225/50 R17	90W	7Jx17 ET49		Arrakis	3524154	Canopus	9173163		
					Interceptor	8634739 [#]	Interceptor	30748334 [#]		
			Orestes		30643770	Orpheus	30647472 [#]			
			Orpheus		30635517 [#]	Thor	8634737			
			Thor		8694521	Sentinal	9499039			
			Sentinal		8682134					
9	215/55 R16 M+S	90Q	7Jx16 ET43	TS91?? TR91??	Helia	8682441			A), 1), 7)	
					7Jx16 ET49	Icarus	8623855	Eurus		30647471 [#]
			7Jx16 ET49		Metis	9173552	Miram	9173114		
					Regulus	3524367	Sirius	8646874		
	225/55 R16	90W	7Jx16 ET43		Ursa	8672150 [#]	Xenia	30639359		
					7Jx16 ET49	Helia	8682441			
			7Jx16 ET49		Icarus	8623855	Eurus	30647471 [#]		
					Metis	9173552	Miram	9173114		
			7Jx16 ET49		Regulus	3524367	Sirius	8646874		
					Ursa	8672150 [#]	Xenia	30639359		
	225/50 R17	90W	7Jx17 ET49		Arrakis	3524154	Canopus	9173163		
					Interceptor	8634739 [#]	Interceptor	30748334 [#]		
			7,5Jx17 ET43		Otrera	30664307				
					Orestes	30643770	Orpheus	30647472 [#]		
7,5Jx17 ET49			Orpheus	30635517 [#]	Thor	8634737				
			Thor	8694521	Sentinal	9499039				
Sentinal	8682134									



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

aus der EG-Genehmigung Nr. : e9*96/79*0028*00 bis/up to ..*05,
 from EC-approval no. e9*98/14*0028*06 bis/up to ..*10,
 e9*2001/116*0028*11 bis/up to ..*17

Ifd. Nr. No.	Fahrzeugteil Vehicle part			Version	Randbedingungen Requirements				Auflagen Conditions
	Reifengröße Tyre size	Mind.-spez. Min. specif.	Radabmessungen Wheel size		Radkennzeichnung Leichtmetallräder Marking on light alloy wheels				
10	215/55 R16	90W	7Jx16 ET49	TS58?? TS94??	Icarus	8623855	Eurus	30647471 [#]	A), 1), 3), 7)
		225/55 R16			90W	Metis	9173552	Miram	
	225/50 R17	90W	7Jx17 ET49		Regulus	3524367	Sirius	8646874	
					Ursa	8672150 [#]	Xenia	30639359	
		7,5Jx17 ET49	Arrakis		3524154	Canopus	9173163		
			Interceptor		8634739 [#]	Interceptor	30748334 [#]		
Orestes	30643770	Orpheus	30647472 [#]						
Orpheus	30635517 [#]	Thor	8634737						
Thor	8694521	Sentinal	9499039						
Sentinal	8682134								
11	215/55 R16	87W	7Jx16 ET49	TS58??	Icarus	8623855	Eurus	30647471 [#]	A), 1), 4), 7)
		225/55 R16			87W	Metis	9173552	Miram	
	225/50 R17	87W	7Jx17 ET49		Regulus	3524367	Sirius	8646874	
					Ursa	8672150 [#]	Xenia	30639359	
		7,5Jx17 ET49	Arrakis		3524154	Canopus	9173163		
			Interceptor		8634739 [#]	Interceptor	30748334 [#]		
Orestes	30643770	Orpheus	30647472 [#]						
Orpheus	30635517 [#]	Thor	8634737						
Thor	8694521	Sentinal	9499039						
Sentinal	8682134								
12	215/55 R16 wahlw. 225/55 R16	90W	7Jx16 ET43	TS49??	Helia	8682441			A), 1), 3), 7)
			7Jx16 ET49		Icarus	8623855	Eurus	30647471 [#]	
	225/50 R17	90W	7Jx17 ET49		Metis	9173552	Miram	9173114	
					Ursa	8672150 [#]	Xenia	30639359	
		7,5Jx17 ET43	Arrakis		3524154	Canopus	9173163		
			7,5Jx17 ET49		Interceptor	8634739 [#]	Interceptor	30748334 [#]	
Otrera	30664307								
Orestes	30643770	Orpheus	30647472 [#]						
Orpheus	30635517 [#]	Thor	8634737						
Thor	8694521	Sentinal	9499039						
Sentinal	8682134								
13	215/55 R16 wahlw. 225/55 R16	87W	7Jx16 ET43	TS49??	Helia	8682441			A), 1), 5), 7)
			7Jx16 ET49		Icarus	8623855	Eurus	30647471 [#]	
	225/50 R17	87W	7Jx17 ET49		Metis	9173552	Miram	9173114	
					Ursa	8672150 [#]	Xenia	30639359	
		7,5Jx17 ET43	Arrakis		3524154	Canopus	9173163		
			7,5Jx17 ET49		Interceptor	8634739 [#]	Interceptor	30748334 [#]	
Otrera	30664307								
Orestes	30643770	Orpheus	30647472 [#]						
Orpheus	30635517 [#]	Thor	8634737						
Thor	8694521	Sentinal	9499039						
Sentinal	8682134								



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

aus der EG-Genehmigung Nr. : e9*96/79*0028*00 bis/up to ..*05,
 from EC-approval no. e9*98/14*0028*06 bis/up to ..*10,
 e9*2001/116*0028*11 bis/up to ..*17

Ifd. Nr. No.	Fahrzeugteil Vehicle part			Randbedingungen Requirements				Auflagen Conditions	
	Reifengröße Tyre size	Mind.-spez. Min. specif.	Radabmessungen Wheel size	Version	Radkennzeichnung Leichtmetallräder Marking on light alloy wheels				
14	215/55 R16 wahlw. 225/55 R16	91V	7Jx16 ET43	TS49?? TS59??	Helia	8682441			A), 1), 6), 7)
			7Jx16 ET49		Icarus	8623855	Eurus	30647471 [#]	
		Regulus	9173552	Miram	9173114				
	Ursa	3524367	Sirius	8646874					
	Arrakis	8672150 [#]	Xenia	30639359					
	Interceptor	3524154	Canopus	9173163					
225/50 R17	91V	7Jx17 ET49	TS49?? TS59??	Otrera	30664307				
		7,5Jx17 ET43		Orestes	30643770	Orpheus	30647472 [#]		
		7,5Jx17 ET49	Orpheus	30635517 [#]	Thor	8634737			
	Thor	8694521	Sentinal	9499039					
	Sentinal	8682134							
15	215/55 R16 wahlw. 225/55 R16	90V	7Jx16 ET43	TS49?? TS59??	Helia	8682441			A), 1), 6), 7)
			7Jx16 ET49		Icarus	8623855	Eurus	30647471 [#]	
		Regulus	9173552	Miram	9173114				
	Ursa	3524367	Sirius	8646874					
	Arrakis	8672150 [#]	Xenia	30639359					
	Interceptor	3524154	Canopus	9173163					
225/50 R17	90V	7Jx17 ET49	TS49?? TS59??	Otrera	30664307				
		7,5Jx17 ET43		Orestes	30643770	Orpheus	30647472 [#]		
		7,5Jx17 ET49	Orpheus	30635517 [#]	Thor	8634737			
	Thor	8694521	Sentinal	9499039					
	Sentinal	8682134							
16	215/55 R16 wahlw. 225/55 R16	89V	7Jx16 ET43	TS59??	Helia	8682441			A), 1), 7)
			7Jx16 ET49		Icarus	8623855	Eurus	30647471 [#]	
		Regulus	9173552	Miram	9173114				
	Ursa	3524367	Sirius	8646874					
	Arrakis	8672150 [#]	Xenia	30639359					
	Interceptor	3524154	Canopus	9173163					
225/50 R17	89V	7Jx17 ET49	TS59??	Otrera	30664307				
		7,5Jx17 ET43		Orestes	30643770	Orpheus	30647472 [#]		
		7,5Jx17 ET49	Orpheus	30635517 [#]	Thor	8634737			
	Thor	8694521	Sentinal	9499039					
	Sentinal	8682134							
17	215/55 R16 wahlw. 225/55 R16	89W	7Jx16 ET43	TS92??	Helia	8682441			A), 1), 7)
			7Jx16 ET49		Icarus	8623855	Eurus	30647471 [#]	
		Regulus	9173552	Miram	9173114				
	Ursa	3524367	Sirius	8646874					
	Arrakis	8672150 [#]	Xenia	30639359					
	Interceptor	3524154	Canopus	9173163					
225/50 R17	89W	7Jx17 ET49	TS92??	Otrera	30664307				
		7,5Jx17 ET43		Orestes	30643770	Orpheus	30647472 [#]		
		7,5Jx17 ET49	Orpheus	30635517 [#]	Thor	8634737			
	Thor	8694521	Sentinal	9499039					
	Sentinal	8682134							



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

aus der EG-Genehmigung Nr. : e9*96/79*0028*00 bis/up to ..*05,
from EC-approval no. e9*98/14*0028*06 bis/up to ..*10,
e9*2001/116*0028*11 bis/up to ..*17

Ifd. Nr. No.	Fahrzeugteil Vehicle part			Randbedingungen Requirements				Auflagen Conditions	
	Reifengröße Tyre size	Mind.-spez. Min. specif.	Radabmessungen Wheel size	Version	Radkennzeichnung Leichtmetallräder Marking on light alloy wheels				
18	215/55 R16 wahlw. 225/55 R16	93V	7Jx16 ET43	TR92??	Helia	8682441		A), 1), 7)	
			7Jx16 ET49		Icarus	8623855	Eurus		30647471 [#]
	225/50 R17	93V	7Jx17 ET49		Metis	9173552	Miram		9173114
					Regulus	3524367	Sirius		8646874
					Ursa	8672150 [#]	Xenia		30639359
					Arrakis	3524154	Canopus		9173163
7,5Jx17 ET43	7,5Jx17 ET49	Interceptor	8634739 [#]	Interceptor	30748334 [#]				
		Otrera	30664307						
19	215/55 R16	90W	7Jx16 ET49	TS97??	Icarus	8623855	Eurus	30647471 [#]	A), 1), 7)
					Metis	9173552	Miram	9173114	
	Regulus	3524367	Sirius		8646874				
	Ursa	8672150 [#]	Xenia		30639359				
	225/50 R17	90W	7Jx17 ET49		Orestes	30643770	Orpheus	30647472 [#]	
					Orpheus	30635517 [#]	Thor	8634737	
				Thor	8694521	Sentinal	9499039		
				Sentinal	8682134				

Auf den Einsatz mit SST (Self Supporting Tyre) in Kombination mit TMPS (Tyre Pressure Monitoring System) vorbereitet.
Wheels are prepared for SST (Self Supporting Tyre) in combination with TMPS (Tyre Pressure Monitoring System)

Auflagen: Conditions

- A)
- Es sind an beiden Achsen jeweils gleiche Rad/Reifengrößen zu verwenden.
On both axles has to be use the same wheel/tyre size respectively.
 - Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeits- und Tragfähigkeitsindizes der zu verwendenden Reifen sind – mit Ausnahme von M+S-Bereifung - den Fahrzeugdokumenten zu entnehmen.
The minimum required speed and load index of the applied tyres have to be seen at the vehicle registration document.
 - Es sind nur schlauchlose Reifen mit Gummiventil oder Metallschraubventil (Befestigung durch Überwurfmutter von außen) zulässig. Die Ventile müssen den Normen DIN, ETRTO oder TRA entsprechen und dürfen nicht über die Radkontur hinausragen. Bei Fahrzeugen mit einer bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit von mehr als 210 km/h sind nur Metallschraubventile oder Gummiventile mit Ventilabstützung zulässig.
Only tubeless tyres with rubber valves or metal screw-on valves (fastening by crown nut from the outside) shall be used. The valves must conform to DIN, ETRTO or TRA standard, be as short as possible and not extend outwards beyond the wheel contour. In the case of vehicles with a maximum design speed of more than 210 km/h (including tolerance) only metal screw-on valves may be used.
 - Die vom Fahrzeughersteller vorgeschriebenen Reifenfülldrücke sind zu beachten.
The tyre inflation pressure specified by the vehicle manufacturer has to be observed.
 - Bei Fahrzeugen mit permanentem Allradantrieb soll der Ersatzreifen den gleichen Abrollumfang wie die am Fahrzeug montierten Reifen haben. Dafür müssen die werkseitig vorgesehenen Befestigungsteile verwendet werden.
In case of vehicles with permanent 4x4 drive, the spare tyre should have the same dynamic circumference as the other tyres mounted on the vehicle. Standard fastening elements only are to be used.
 - Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten an den Antriebsrädern verwendet werden.
It is only permitted to use snow chain with fine links on the front wheels.
 - Zur Befestigung der Räder dürfen nur die vom Fahrzeughersteller mitzuliefernden Radbefestigungsteile verwendet werden.
The wheels shall only be fastened by the elements supplied by the vehicle manufacturer.



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

aus der EG-Genehmigung Nr. : e9*96/79*0028*00 bis/up to ..*05,
from EC-approval no. e9*98/14*0028*06 bis/up to ..*10,
e9*2001/116*0028*11 bis/up to ..*17

- Wenn beim Auswuchten der Leichtmetallräder Klebegewichte verwendet werden, dürfen diese nur unterhalb des Felgenhorns angebracht werden. Auf ausreichenden Abstand zu Brems- (min. 2 mm) und Fahrwerksteilen (min. 4 mm) ist dabei zu achten.
To balance the light alloy wheels with glued weights, they should be fixed only below the rim flange. Adequat clearance to the brake parts (min. 2 mm) and chassis parts (min. 4 mm) has to be observed.
 - Bei der Auswahl der Räder ist auf die Ausrüstung des Fahrzeuges mit/ohne TMPS (Tyre Pressure Monitoring System) zu achten. Der jeweilige Ausrüstungszustand ist beizubehalten.
There shall pay attention to the equipment of the vehicle - with/without TMPS (Tyre Pressur Monitoring System). The corresponding equipment status has to kept up.
- 1) Mit Vollanschlagbegrenzer unter der Gummi-Manschette der Zahnstange des Lenkgetriebes
With steering angle limiter under the rubber sleeve of the steering gear rack
EG-BE-Nr. e9*96/79*0028*00 bis/up to ..*05,
EC-approv. e9*98/14*0028*06 bis/up to ..*10,
e9*2001/116*0028*11 (bis/up to MY 2003):
TN/part no. 8666 253-3
EG-BE-Nr. e9*2001/116*0028*12 bis/up to ..*17 (ab/from MY 2004):
TN/part no. 274 511-5;
Zusätzlich mit Lenkeinschlagbegrenzer
Additional with steering angle limiter
TN/part no. 9492558 ww./opt. 9473207 od./or 3524221 (pro Achse nur Bauteile mit gleicher TN verwenden/on each axle has to be used only parts with the same part no.), Rollendurchmesser/coil diameter 36 mm, i.V.m. Distanzblöcken TN/part no. 12000022/in conjunction with spacer part no. 12000021 (7,5 mm; Kennzeichnung durch 2 eingefräste Ringe/marking by 2 countersunk rings)
- 2) nur für Fahrzeuge mit 15"-Bremsanlage
only for vehicles with 15inch brake system
- 3) nur für Fahrzeuge von e9*96/79*0028*00 bis ..*05 und e9*98/14*0028*06 bis ..*07
only for vehicles from e9*96/79*0028*00 up to ..*05 and e9*98/14*0028*06 up to ..*07
- 4) nur für Fahrzeuge von e9*98/14*0028*08 bis ..*10 und e9*2001/116*0028*11 bis ..*17
only for vehicles from e9*98/14*0028*08 up to ..*10 and e9*2001/116*0028*11 up to ..*17
- 5) nur für Fahrzeuge von e9*98/14*0028*08 bis ..*10 und e9*2001/116*0028*11
only for vehicles from e9*98/14*0028*08 up to ..*10 and e9*2001/116*0028*11
- 6) nur für Fahrzeuge von e9*2001/116*0028*12 bis ..*17
only for vehicles from e9*2001/116*0028*12 up to ..*17
- 7) Eine Prüfung des Anbaus der o.g. Teile durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen/Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder den Prüingenieur einer amtlich anerkannten Überwachungsorganisation bei Fahrzeugprüfungen gemäß § 19 Abs. 3 ist nicht erforderlich.
For vehicle test under the terms of §19 para. 3, fitting of the above parts does not need to be tested by an official recognized expert assessor/vehicle tester or by the test engineer of an official monitoring organization.

Die Betriebserlaubnis des Fahrzeugs bleibt auch nach dem Ein- oder Anbau der o.a. Fahrzeugteile bei Einhaltung der ggf. genannten Randbedingungen und Auflagen bestehen.
The registration approval of the vehicle remains valid after the above mentioned vehicle parts have been fitted, provided any stated framework conditions and requirements have been met.

Der Fahrzeugführer hat diesen Auszug mitzuführen und zuständigen Personen auf Verlangen auszuhändigen.
The driver of the vehicle must carry this document with him and present it as and when requested to do so by a responsible official.

Kraftfahrt-Bundesamt
Im Auftrag
Authorized
Krambeck

Beglaubigt:
Certified

C. Hansen
(C.Hansen)



Flensburg, den 27.08.2007
date



BESCHREIBUNG: BEREIFUNG UND RÄDER

1. Verwendungsbereich

Fahrzeugtyp	Bezeichnung	Variante(n) / Version(en)	EG-BE-Nr.
T	Volvo S80	TS????, TR????	e9*96/79*0028*00 bis ..*05, e9*98/14*0028*06 bis ..*10, e9*2001/116*0028*11 bis ..*17

2. Reifen- und Radabmessungen

lfd. Nr.	Fahrzeugteil			Randbedingungen				Aufl.	
	Reifengröße	Mind.-spez.	Radabmessungen	Version	Radkennzeichnung Leichtmetallräder				
1	205/65 R15 M+S	90Q	6,5Jx15 ET43	TS43??	---	9157508	Argon	9485093	A), 2)
					Lysithea	9173544	Musca	8672149 [#]	
					Saurus	30639360			
	215/55 R16	90W	7Jx16 ET49		Icarus	8623855	Eurus	30647471 [*]	
225/55 R16			Metis	9173552	Miram	9173114			
			Regulus	3524367	Sirius	8646874			
	225/50 R17	90W	7.0Jx17 ET49	Ursa	8672150 [#]	Xenia	30639359		
				Arrakis	3524154	Canopus	9173163		
				Interceptor	8634739 [#]	Interceptor	30748334 [#]		
2	205/65 R15	90V	6,5Jx15 ET43	TS48??	---	9157508	Argon	9485093	A), 2)
					Lysithea	9173544	Musca	8672149 [#]	
					Saurus	30639360			
	215/55 R16	90W	7Jx16 ET49		Icarus	8623855	Eurus	30647471 [*]	
225/55 R16			Metis	9173552	Miram	9173114			
			Regulus	3524367	Sirius	8646874			
	225/50 R17	90W	7.0Jx17 ET49	Ursa	8672150 [#]	Xenia	30639359		
				Arrakis	3524154	Canopus	9173163		
				Interceptor	8634739 [#]	Interceptor	30748334 [#]		
3	205/65 R15	90V	6,5Jx15 ET43	TS61?? TS65??	---	9157508	Argon	9485093	A), 2), 3)
					Lysithea	9173544	Musca	8672149 [#]	
				Saurus	30639360				
	215/55 R16 wahlw. 225/55 R16	90V	7Jx16 ET43 7Jx16 ET49	Helia	8682441			A), 1), 3)	
				Icarus	8623855	Eurus	30647471 [*]		
				Metis	9173552	Miram	9173114		
				Regulus	3524367	Sirius	8646874		
				Ursa	8672150 [#]	Xenia	30639359		
225/50 R17	90V	7Jx17 ET49	Arrakis	3524154	Canopus	9173163			
			Interceptor	8634739 [#]	Interceptor	30748334 [#]			
			Otrera	30664307					
			7,5Jx17 ET43	Orestes	30643770	Orpheus	30647472 [#]		
			7,5Jx17 ET49	Orpheus	30635517 [#]	Thor	8634737		
				Thor	8694521	Sentinal	9499039		
				Sentinal	8682134				



Ifd. Nr.	Fahrzeugteil			Randbedingungen				Aufl.			
	Reifengröße	Mind.-spez.	Rad-abmessungen	Version	Radkennzeichnung Leichtmetallräder						
4	205/65 R15	87W	6,5Jx15 ET43	TS61?? TS65??	---	9157508	Argon	9485093	A), 2), 4)		
					Lysithea	9173544	Musca	8672149 [#]			
	215/55 R16 wahlw. 225/55 R16	87W	7Jx16 ET43 7Jx16 ET49		Saurus	30639360				A), 1), 4)	
					Helia	8682441					
					Icarus	8623855	Eurus	30647471 [#]			
					Metis	9173552	Miram	9173114			
	Regulus	3524367	Sirius		8646874						
	Ursa	8672150 [#]	Xenia		30639359						
	225/50 R17	87W	7Jx17 ET49 7,5Jx17 ET43 7,5Jx17 ET49		Arrakis	3524154	Canopus	9173163			
					Interceptor	8634739 [#]	Interceptor	30748334 [#]			
Otrera				30664307							
Orestes				30643770	Orpheus	30647472 [#]					
			Orpheus	30635517 [#]	Thor	8634737					
			Thor	8694521	Sentinal	9499039					
			Sentinal	8682134							
5	205/65 R15	90H	6,5Jx15 ET43	TS79??	---	9157508	Argon	9485093	A), 2), 3)		
					Lysithea	9173544	Musca	8672149 [#]			
	215/55 R16 wahlw. 225/55 R16	90H	7Jx16 ET43 7Jx16 ET49		Saurus	30639360				A), 1), 3)	
					Helia	8682441					
					Icarus	8623855	Eurus	30647471 [#]			
					Metis	9173552	Miram	9173114			
	Regulus	3524367	Sirius		8646874						
	Ursa	8672150 [#]	Xenia		30639359						
	225/50 R17	90H	7Jx17 ET49 7,5Jx17 ET43 7,5Jx17 ET49		Arrakis	3524154	Canopus	9173163			
					Interceptor	8634739 [#]	Interceptor	30748334 [#]			
Otrera				30664307							
Orestes				30643770	Orpheus	30647472 [#]					
			Orpheus	30635517 [#]	Thor	8634737					
			Thor	8694521	Sentinal	9499039					
			Sentinal	8682134							
6	205/65 R15	89V	6,5Jx15 ET43	TS74?? TS79?? TR79??	---	9157508	Argon	9485093	A), 2), 4)		
					Lysithea	9173544	Musca	8672149 [#]			
	215/55 R16 wahlw. 225/55 R16	89V	7Jx16 ET43 7Jx16 ET49		Saurus	30639360				A), 1), 4)	
					Helia	8682441					
					Icarus	8623855	Eurus	30647471 [#]			
					Metis	9173552	Miram	9173114			
	Regulus	3524367	Sirius		8646874						
	Ursa	8672150 [#]	Xenia		30639359						
	225/50 R17	89V	7Jx17 ET49 7,5Jx17 ET43 7,5Jx17 ET49		Arrakis	3524154	Canopus	9173163			
					Interceptor	8634739 [#]	Interceptor	30748334 [#]			
Otrera				30664307							
Orestes				30643770	Orpheus	30647472 [#]					
			Orpheus	30635517 [#]	Thor	8634737					
			Thor	8694521	Sentinal	9499039					
			Sentinal	8682134							



Ifd. Nr.	Fahrzeugteil			Randbedingungen				Aufl.	
	Reifengröße	Mind.-spez.	Rad-abmessungen	Version	Radkennzeichnung Leichtmetallräder				
7	205/65 R15	90V	6,5Jx15 ET43	TS72??	---	9157508	Argon	9485093	A), 2)
					Lysithea	9173544	Musca	8672149 [#]	
					Saurus	30639360			
	215/55 R16	90V	7Jx16 ET49		Icarus	8623855	Eurus	30647471 [#]	A), 1)
					Metis	9173552	Miram	9173114	
					Regulus	3524367	Sirius	8646874	
	225/50 R17	90V	7Jx17 ET49		Ursa	8672150 [#]	Xenia	30639359	
					Arrakis	3524154	Canopus	9173163	
					Interceptor	8634739 [#]	Interceptor	30748334 [#]	
8	215/55 R16 M+S	90Q	7Jx16 ET49	TS90??	Icarus	8623855	Eurus	30647471 [#]	A), 1)
		90W			Metis	9173552	Miram	9173114	
	225/55 R16	90W	7Jx16 ET49		Regulus	3524367	Sirius	8646874	
					Ursa	8672150 [#]	Xenia	30639359	
	225/50 R17	90W	7Jx17 ET49		Arrakis	3524154	Canopus	9173163	
			7,5Jx17 ET49		Interceptor	8634739 [#]	Interceptor	30748334 [#]	
					Orestes	30643770	Orpheus	30647472 [#]	
					Orpheus	30635517 [#]	Thor	8634737	
					Thor	8694521	Sentinal	9499039	
					Sentinal	8682134			
9	215/55 R16 M+S	90Q	7Jx16 ET43	TS91??	Helia	8682441			A), 1)
			7Jx16 ET49		TR91??	Icarus	8623855	Eurus	
	225/55 R16	90W	7Jx16 ET43	Metis	9173552	Miram	9173114		
			7Jx16 ET49	Regulus	3524367	Sirius	8646874		
	225/50 R17	90W	7Jx17 ET49	Ursa	8672150 [#]	Xenia	30639359		
			7,5Jx17 ET43	Helia	8682441				
			7,5Jx17 ET49	Icarus	8623855	Eurus	30647471 [#]		
				Metis	9173552	Miram	9173114		
				Regulus	3524367	Sirius	8646874		
				Ursa	8672150 [#]	Xenia	30639359		
				Arrakis	3524154	Canopus	9173163		
				Interceptor	8634739 [#]	Interceptor	30748334 [#]		
				Otrera	30664307				
				Orestes	30643770	Orpheus	30647472 [#]		
			Orpheus	30635517 [#]	Thor	8634737			
			Thor	8694521	Sentinal	9499039			
			Sentinal	8682134					
10	215/55 R16	90W	7Jx16 ET49	TS58?? TS94??	Icarus	8623855	Eurus	30647471 [#]	A), 1), 3)
					Metis	9173552	Miram	9173114	
					Regulus	3524367	Sirius	8646874	
	225/55 R16	90W	7Jx16 ET49		Ursa	8672150 [#]	Xenia	30639359	
					Arrakis	3524154	Canopus	9173163	
					Interceptor	8634739 [#]	Interceptor	30748334 [#]	
	225/50 R17	90W	7Jx17 ET49		Orestes	30643770	Orpheus	30647472 [#]	
					Orpheus	30635517 [#]	Thor	8634737	
					Thor	8694521	Sentinal	9499039	
			Sentinal	8682134					



Ifd. Nr.	Fahrzeugteil			Randbedingungen				Aufl.	
	Reifengröße	Mind.-spez.	Rad-abmessungen	Version	Radkennzeichnung Leichtmetallräder				
11	215/55 R16	87W	7Jx16 ET49	TS58??	Icarus	8623855	Eurus	30647471 [#]	A), 1), 4)
		225/55 R16			87W	Metis	9173552	Miram	
	225/50 R17	87W	7Jx17 ET49		Regulus	3524367	Sirius	8646874	
					Ursa	8672150 [#]	Xenia	30639359	
			7,5Jx17 ET49		Arrakis	3524154	Canopus	9173163	
					Interceptor	8634739 [#]	Interceptor	30748334 [#]	
Orestes	30643770	Orpheus	30647472 [#]						
Orpheus	30635517 [#]	Thor	8634737						
Thor	8694521	Sentinal	9499039						
Sentinal	8682134								
12	215/55 R16 wahlw. 225/55 R16	90W	7Jx16 ET43	TS49??	Helia	8682441			A), 1), 3)
			7Jx16 ET49		Icarus	8623855	Eurus	30647471 [#]	
	225/50 R17	90W	7Jx17 ET49		Metis	9173552	Miram	9173114	
					Regulus	3524367	Sirius	8646874	
			7,5Jx17 ET43		Ursa	8672150 [#]	Xenia	30639359	
					7,5Jx17 ET49	Arrakis	3524154	Canopus	
	7,5Jx17 ET49	Interceptor	8634739 [#]		Interceptor	30748334 [#]			
		Otrera	30664307						
	Orestes	30643770	Orpheus		30647472 [#]				
	Orpheus	30635517 [#]	Thor		8634737				
Thor	8694521	Sentinal	9499039						
Sentinal	8682134								
13	215/55 R16 wahlw. 225/55 R16	87W	7Jx16 ET43	TS49??	Helia	8682441			A), 1), 5)
			7Jx16 ET49		Icarus	8623855	Eurus	30647471 [#]	
	225/50 R17	87W	7Jx17 ET49		Metis	9173552	Miram	9173114	
					Regulus	3524367	Sirius	8646874	
			7,5Jx17 ET43		Ursa	8672150 [#]	Xenia	30639359	
					7,5Jx17 ET49	Arrakis	3524154	Canopus	
	7,5Jx17 ET49	Interceptor	8634739 [#]		Interceptor	30748334 [#]			
		Otrera	30664307						
Orestes	30643770	Orpheus	30647472 [#]						
Orpheus	30635517 [#]	Thor	8634737						
Thor	8694521	Sentinal	9499039						
Sentinal	8682134								
14	215/55 R16 wahlw. 225/55 R16	91V	7Jx16 ET43	TS49?? TS59??	Helia	8682441			A), 1), 6)
			7Jx16 ET49		Icarus	8623855	Eurus	30647471 [#]	
	225/50 R17	91V	7Jx17 ET49		Metis	9173552	Miram	9173114	
					Regulus	3524367	Sirius	8646874	
			7,5Jx17 ET43		Ursa	8672150 [#]	Xenia	30639359	
					7,5Jx17 ET49	Arrakis	3524154	Canopus	
	7,5Jx17 ET49	Interceptor	8634739 [#]		Interceptor	30748334 [#]			
		Otrera	30664307						
	Orestes	30643770	Orpheus		30647472 [#]				
	Orpheus	30635517 [#]	Thor		8634737				
Thor	8694521	Sentinal	9499039						
Sentinal	8682134								



Ifd. Nr.	Fahrzeugteil			Randbedingungen				Aufli.
	Reifengröße	Mind.-spez.	Rad-abmessungen	Version	Radkennzeichnung Leichtmetallräder			
15	215/55 R16 wahlw. 225/55 R16	90V	7Jx16 ET43	TS49?9 TS59?9	Helia 8682441			A), 1), 6)
			7Jx16 ET49		Icarus 8623855	Eurus 30647471 [#]		
	225/50 R17	90V	7Jx17 ET49		Metis 9173552	Miram 9173114		
			7,5Jx17 ET43		Regulus 3524367	Sirius 8646874		
			7,5Jx17 ET49		Ursa 8672150 [#]	Xenia 30639359		
				Arrakis 3524154	Canopus 9173163			
				Interceptor 8634739 [#]	Interceptor 30748334 [#]			
				Otrera 30664307				
			Orestes 30643770	Orpheus 30647472 [#]				
			Orpheus 30635517 [#]	Thor 8634737				
		Thor 8694521	Sentinal 9499039					
		Sentinal 8682134						
16	215/55 R16 wahlw. 225/55 R16	89V	7Jx16 ET43	TS59?7	Helia 8682441			A), 1)
			7Jx16 ET49		Icarus 8623855	Eurus 30647471 [#]		
	225/50 R17	89V	7Jx17 ET49		Metis 9173552	Miram 9173114		
			7,5Jx17 ET43		Regulus 3524367	Sirius 8646874		
			7,5Jx17 ET49		Ursa 8672150 [#]	Xenia 30639359		
				Arrakis 3524154	Canopus 9173163			
				Interceptor 8634739 [#]	Interceptor 30748334 [#]			
				Otrera 30664307				
			Orestes 30643770	Orpheus 30647472 [#]				
			Orpheus 30635517 [#]	Thor 8634737				
		Thor 8694521	Sentinal 9499039					
		Sentinal 8682134						
17	215/55 R16 wahlw. 225/55 R16	89W	7Jx16 ET43	TS92??	Helia 8682441			A), 1)
			7Jx16 ET49		Icarus 8623855	Eurus 30647471 [#]		
	225/50 R17	89W	7Jx17 ET49		Metis 9173552	Miram 9173114		
			7,5Jx17 ET43		Regulus 3524367	Sirius 8646874		
			7,5Jx17 ET49		Ursa 8672150 [#]	Xenia 30639359		
				Arrakis 3524154	Canopus 9173163			
				Interceptor 8634739 [#]	Interceptor 30748334 [#]			
				Otrera 30664307				
			Orestes 30643770	Orpheus 30647472 [#]				
			Orpheus 30635517 [#]	Thor 8634737				
		Thor 8694521	Sentinal 9499039					
		Sentinal 8682134						
18	215/55 R16 wahlw. 225/55 R16	93V	7Jx16 ET43	TR92??	Helia 8682441			A), 1)
			7Jx16 ET49		Icarus 8623855	Eurus 30647471 [#]		
	225/50 R17	93V	7Jx17 ET49		Metis 9173552	Miram 9173114		
			7,5Jx17 ET43		Regulus 3524367	Sirius 8646874		
			7,5Jx17 ET49		Ursa 8672150 [#]	Xenia 30639359		
				Arrakis 3524154	Canopus 9173163			
				Interceptor 8634739 [#]	Interceptor 30748334 [#]			
				Otrera 30664307				
			Orestes 30643770	Orpheus 30647472 [#]				
			Orpheus 30635517 [#]	Thor 8634737				
		Thor 8694521	Sentinal 9499039					
		Sentinal 8682134						



Ifd. Nr.	Fahrzeugteil			Randbedingungen				Aufl.	
	Reifengröße	Mind.-spez.	Rad-abmessungen	Version	Radkennzeichnung Leichtmetallräder				
19	215/55 R16	90W	7Jx16 ET49	TS97??	Icarus	8623855	Eurus	30647471 [#]	A), 1)
	225/55 R16	90W			Metis	9173552	Miram	9173114	
					Regulus	3524367	Sirius	8646874	
			Ursa		8672150 [#]	Xenia	30639359		
	225/50 R17	90W	7Jx17 ET49		Orestes	30643770	Orpheus	30647472 [#]	
					Orpheus	30635517 [#]	Thor	8634737	
Thor				8694521	Sentinal	9499039			
			Sentinal	8682134					

Auf den Einsatz mit SST (Self Supporting Tyre) in Kombination mit TPMS (Tyre Pressure Monitoring System) vorbereitet.

3. Auflagen

- A - Es sind an beiden Achsen jeweils gleiche Rad/Reifengrößen zu verwenden.
 - Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeits- und Tragfähigkeitsindizes der zu verwendenden Reifen sind – mit Ausnahme von M+S-Bereifung - den Fahrzeugdokumenten zu entnehmen.
 - Es sind nur schlauchlose Reifen mit Gummiventil oder Metallschraubventil (Befestigung durch Überwurfmutter von außen) zulässig. Die Ventile müssen den Normen DIN, ETRTO oder TRA entsprechen und dürfen nicht über die Radkontur hinausragen. Bei Fahrzeugen mit einer bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit von mehr als 210 km/h sind nur Metallschraubventile oder Gummiventile mit Ventilabstützung zulässig.
 - Die vom Fahrzeughersteller vorgeschriebenen Reifenfülldrücke sind zu beachten.
 - Bei Fahrzeugen mit permanentem Allradantrieb soll der Ersatzreifen den gleichen Abrollumfang wie die am Fahrzeug montierten Reifen haben. Dafür müssen die werksseitig vorgesehenen Befestigungsteile verwendet werden.
 - Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten an den Antriebsrädern verwendet werden.
 - Zur Befestigung der Räder dürfen nur die vom Fahrzeughersteller mitzuliefernden Radbefestigungsteile verwendet werden.
 - Wenn beim Auswuchten der Leichtmetallräder Klebegewichte verwendet werden, dürfen diese nur unterhalb des Felgenhorns angebracht werden. Auf ausreichenden Abstand zu Brems- (min. 2 mm) und Fahrwerksteilen (min. 4 mm) ist dabei zu achten.
 - Bei der Auswahl der Räder ist auf die Ausrüstung des Fahrzeuges mit / ohne TPMS (Tyre Pressure Monitoring System) zu achten. Der jeweilige Ausrüstungszustand ist beizubehalten.
- 1 Mit Vollanschlagbegrenzer unter der Gummi-Manschette der Zahnstange des Lenkgetriebes
 EG-BE-Nr. e9*96/79*0028*00 bis ..*05,
 e9*98/14*0028*06 bis ..*10,
 e9*2001/116*0028*11 (bis MY 2003):
 TN 8666 253-3
 EG-BE-Nr. e9*2001/116*0028*12 bis ..*17 (ab MY 2004):
 TN 274 511-5;
 Zusätzlich mit Lenkeinschlagbegrenzer
 TN 9492558 ww. 9473207 od. 3524221 (pro Achse nur Bauteile mit gleicher TN verwenden), Rollendurchmesser 36 mm, i.V.m. Distanzblöcken TN 12000022 (7,5 mm; Kennzeichnung durch 2 eingefräste Ringe)
- 2 nur für Fahrzeuge mit 15"-Bremsanlage
 3 nur für Fahrzeuge von e9*96/79*0028*00 bis ..*05 und e9*98/14*0028*06 bis ..*07
 4 nur für Fahrzeuge von e9*98/14*0028*08 bis ..*10 und e9*2001/116*0028*11 bis ..*17
 5 nur für Fahrzeuge von e9*98/14*0028*08 bis ..*10 und e9*2001/116*0028*11
 6 nur für Fahrzeuge von e9*2001/116*0028*12 bis ..*17